



HRVATSKI SABOR
Odbor za europske poslove

KLASA: 022-03/22-01/71
URBROJ: 6521-31-22-01
Zagreb, 6. svibnja 2022.

D.E.U. br. 22/005

ODBOR ZA POLJOPRIVREDU
Predsjednica Marijana Petir

Poštovana predsjednice Odbora,

Odbor za europske poslove, na temelju članka 154. stavka 1. Poslovnika Hrvatskoga sabora, prosljeđuje Odboru za poljoprivredu:

Stajalište Republike Hrvatske o
Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br.
1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu
ograničenja pristupa vodama Unije
COM (2021) 356

koje je Koordinacija za unutarnju i vanjsku politiku Vlade Republike Hrvatske usvojila Zaključkom KLASA: 022-03/22-07/137, URBROJ: 50301-21/22-22-2 na sjednici održanoj 19. travnja 2022.

Predmetni Prijedlog uredbe Europska komisija objavila je 5. srpnja 2022., te je u tijeku njegovo donošenje u Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije.

U skladu s člankom 154. stavkom 2. Poslovnika Hrvatskoga sabora, molim Vas da Odboru za europske poslove dostavite mišljenje o Stajalištu Republike Hrvatske najkasnije do 3. lipnja 2022. godine.

S poštovanjem,

PREDSJEDNIK ODBORA
Domagoj Hajduković

U prilogu: - Stajalište Republike Hrvatske o COM (2021) 356
- COM (2021) 356

Na znanje: INFODOK služba

PRIJEDLOG OKVIRNOG STAJALIŠTA RH

Naziv dokumenta (na hrvatskom i engleskom):

Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EU) No 1380/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013, as regards restrictions to the access to Union waters

Brojčana oznaka dokumenta:

10417/21 INIT

10417/21 ADD1

6848/22

Nadležno TDU za izradu prijedloga stajališta (nositelj izrade stajališta) i ustrojstvena jedinica:

Nadležno tijelo državne uprave:

Ministarstvo poljoprivrede

Ustrojstvena jedinica:

Uprava ribarstva

Nadležna služba u MVEP (Sek. za koord. eur. poslova):

Sektor za COREPER I, Uprava za Europu

Nadležna radna skupina Vijeća EU:

Radna skupina ribarstvenu politiku (F.25)

Osnovne sadržajne odredbe prijedloga EU:

Europska komisija je 5. srpnja 2021. godine uputila Europskom parlamentu i Vijeću Prijedlog uredbe Europskog Parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013

Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije.

Člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 o zajedničkoj ribarstvenoj politici (SL 2013., L 354, str. 22.) utvrđeno je odstupanje za zonu od 12 nautičkih milja država članica (teritorijalne vode) od općeg pravila o jednakom pristupu ribarskih plovila Unije vodama Unije i resursima iz članka 5. stavka 1. te uredbe. Odstupanjem se državama članicama dopušta da ribolov u zoni od 12 nautičkih milja ograniče na određena plovila. Ograničenja koja su države članice uvele na temelju tog odstupanja smanjila su ribolovni pritisak u biološki najosjetljivijim područjima i pridonijela gospodarskoj stabilnosti priobalnih aktivnosti malog opsega.

Člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđeno je slično odstupanje za vode do 100 nautičkih milja od polaznih crta najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora. Odstupanjem se tim državama članicama dopušta ograničavanje ribolova na plovila registrirana u lukama tih područja.

Odstupanja su na snazi do 31. prosinca 2022., a cilj je prijedloga spriječiti prekid posebnog režima pristupa iz članka 5. stavka 2. i članka 5. stavka 3. te uredbe. Predlaže se izmjena relevantnih odredbi uredbe kako bi se produljilo razdoblje tijekom kojeg države članice mogu ograničiti pristup svojim vodama na temelju tih odredbi.

Ciljevi tog posebnog režima još su jednako valjani kao i prethodnih desetljeća. Razlozi za to su trenutačno stanje očuvanosti mnogih stokova, trajna važnost očuvanja obalnih voda te stalne poteškoće u obalnim područjima, koja uvelike ovise o ribarstvu i za koja nije vjerojatno da će imati koristi od druge vrste gospodarskog razvoja. Izmjena postojećih aranžmana bila bi izuzetno rizična, jer bi narušila ravnotežu koja se razvila od uvođenja tog posebnog režima.

Stoga je cilj ovog prijedloga produljiti ta postojeća odstupanja na dodatno razdoblje od 10 godina.

Nadalje, predlaže se izmjena Priloga I. Uredbe (EU) br. 1380/2013. U Prilogu I. za svaku državu članicu utvrđuju se geografske zone unutar obalnog pojasa drugih država članica u kojima može obavljati ribolovne aktivnosti i koje vrste smije loviti. Predloženom se izmjenom uzima u obzir izlazak Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i zajednička komunikacija Italije i Grčke Komisiji od 9. lipnja 2020. o pristupu talijanskih ribarskih plovila grčkim teritorijalnim vodama u skladu s bilateralnim sporazumima između predmetnih država članica. Osim toga, EK je izvornim prijedlogom (dokumenti br. 10417/21 INIT i 10417/21 ADD1) uzela u obzir presudu u predmetu C-457/18¹, te uklonila fusnote iz Priloga I. koje se odnose na Arbitražni sporazum između Slovenije i Hrvatske, potpisan u Stockholmu 4. studenoga 2009., zbog tumačenja kako EU nije nadležna u pitanjima koja se tiču razgraničenja među državama članicama.

¹ Presuda od 31. siječnja 2020., Republika Slovenija protiv Republike Hrvatske, C-457/18, EU:C:2020:65, točke 102.–104.

Razlozi za donošenje i pozadina dokumenta:

Ribarska plovila Unije imaju jednak pristup vodama i resursima Unije u skladu s pravilima Zajedničke ribarstvene politike. Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća predviđa odstupanja od pravila jednakog pristupa u određenim okolnostima. Države članice ovlaštene su ograničiti ribolov na ribarska plovila koja tradicionalno love ribu u tim vodama iz luka na susjednoj obali u vodama do 12 nautičkih milja od njihovih polaznih linija. Države članice također su ovlaštene ograničiti pristup vodama do 100 nautičkih milja od osnovnih linija najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora na plovila registrirana u lukama tih teritorija.

Postojeća odstupanja u vezi s ograničenjima pristupa vodama Unije istječu 31. prosinca 2022. Ta bi se odstupanja, međutim, trebala produžiti na još deset godina kako bi se osigurao kontinuitet trenutačnih mjera zaštite i kako bi se izbjeglo ometanje ravnoteže koja se razvila od uvođenja ovog posebnog režima. Oni su sastavni dio Zajedničke ribarstvene politike i trajanje ovog produljenja može se revidirati u okviru svake revizije Zajedničke ribarstvene politike.

Status dokumenta:

Europska komisija predstavila je prijedlog ove uredbe na sastanku Radne skupine za ribarstvenu politiku održane 8. srpnja 2021. godine.

O ovom Prijedlogu uredbe raspravljalo se na sastanku Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) održanom 22. i 23. rujna 2021. čije je mišljenje bilo pozitivno s 232 glasa za i 5 suzdržanih.

Inicijalni prijedlog kako je bio sadržan u dokumentima ST 10417/21 INIT, odnosno ST 10417/21 ADD1 nije sadržavao fusnotu uz točke 7.) i 9.) Priloga I. Uredbe, što Hrvatskoj nije bilo prihvatljivo rješenje. Naime, u fusnotama na odgovarajućim mjestima Priloga I. aktualne Uredbe (EU) broj 1380/2013 stoji da će se režim sadržan u točkama koje se odnose na pristup vodama Hrvatske i Slovenije početi primjenjivati nakon pune primjene Arbitražnog sporazuma, te je kao takav sadržan i u Pristupnom ugovoru RH EU. S obzirom da osnovni preduvjet za početak primjene recipročnog režima pristupa vodama Hrvatske, odnosno Slovenije, kako je opisano u odgovarajućim točkama Priloga I. Uredbe nije ispunjen, ovaj mehanizam još uvijek nije primjenjiv te je neprihvatljivo u potpunosti izostaviti fusnote. Napori za iznalaženje odgovarajućih rješenja bili su usmjereni na vraćanje fusnota na odgovarajuća mjesta, kroz zadržavanje izvornog izričaja ili kroz adekvatne izmjene teksta fusnota u skladu s trenutnim okolnostima.

Na sastanku Radne skupine za ribarstvenu politiku održane 23. ožujka 2022. godine francusko predsjedništvo je predstavilo kompromisni prijedlog teksta uredbe (dok 6848/22) u kojemu je ponuđeno **vraćanje fusnota na odgovarajuća mjesta, kroz zadržavanje izvornog izričaja**. Slijedom navedenog tom prilikom Hrvatska je izjavila da može prihvatiti kompromisni prijedlog sadržan u dokumentu ST 6848/22.

Upućivanje prijedloga na CRP u svrhu usvajanja mandata za pregovore s EP previđeno je u tjednu od nakon 27. travnja.

Stajalište RH:

RH, načelno, može prihvatiti kompromisni prijedlog sadržan u dokumentu ST 6848/22.

S obzirom da inicijalni prijedlog kako je bio sadržan u dokumentima ST 10417/21 INIT, ST 10417/21 ADD1 nije sadržavao fusnotu uz točke 7.) i 9.) Priloga I. Uredbe, **zadržavanje izričaja fusnota iz dosadašnje Uredbe, predstavlja prihvatljiv kompromis u trenutnim okolnostima.**

Pri tome će, pri ili uoči formalnog usvajanja teksta uredbe u Vijeću, **biti potrebno uložiti kratku izjavu RH** kojom će se pojasniti razlozi za zadržavanjem fusnote vezane za pristup vodama Hrvatske i Slovenije FN u istovjetnom sadržaju kakva je bila uvedena Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije.

U nastavku stajališta iznosi se detaljno stajalište RH po pitanju navođenja **fusnote uz točke 7.) i 9.) Priloga I. Uredbe** kojima se definira reciprocitet po punoj primjeni Arbitražnog sporazuma između Republike Hrvatske i Republike Slovenije.

Sporna/otvorena pitanja za RH:

Za RH je jedino otvoreno pitanje u kontekstu ovog dokumenta ono koje se odnosi na **fusnote uz točke 7.) i 9.) Priloga I. Uredbe** kojima se definira reciprocitet po punoj primjeni Arbitražnog sporazuma između Republike Hrvatske i Republike Slovenije. **Rješenje kojim se zadržavaju fusnote u izvornom izričaju kakav se nalazi u aktualnoj Uredbi (EU) br. 1380/2013 u ovom trenutku je prihvatljiv za RH.**

Ove su fusnote uključene u Uredbu (EU) broj 1380/2013, temeljem rezultata pristupnih pregovora Republike Hrvatske Europskoj uniji, što se odražava u izričitoj odredbi Ugovora o pristupanju RH EU. Situacija po pitanju Arbitražnog sporazuma se u međuvremenu u praksi nije promijenila. Naime, kako puna provedba arbitražne presude nije ostvarena, nisu ispunjeni uvjeti za primjenu ovog recipročnog režima. Presuda Suda (Predmet C-457/18), na koju se Komisija poziva u inicijalnom prijedlogu, ne mijenja ni ovu situaciju, pa stoga ne može biti osnova za brisanje fusnote. Suprotno tome, iako je Sud utvrdio da nije nadležan za odlučivanje o tužbi pokrenutoj u vezi s graničnim sporom (uključujući tumačenje međunarodnog sporazuma zaključenog od strane DČ čiji predmet spada izvan područja nadležnosti EU-a), u svojoj je presudi potvrdio da arbitražna presuda nije provedena i time nije ispunjen glavni preduvjet za aktiviranje režima uzajamnosti. **Stoga je Prilog I. bez odgovarajućih fusnota u točkama 7.) i 9.) u potpunosti neprihvatljiv za RH.**

Stajališta DČ i EK:

EK navodi kako je cilj prijedloga je riješiti pitanje roka u dijelu koji se tiče odstupanja predviđenih u članku 5., čije mjere su primjenjive do 31. prosinca 2022. Stoga je ovo tehnička izmjena samo u dijelu koji se odnosi na produljenje roka na sljedećih 10 godina. Sa svakom

reformom ZRP-a produljivali smo ove odredbe, a budući da nije predviđena reforma ZRP-a u dogledno vrijeme, predloženo je navedeno. U Prilogu I. za svaku državu članicu utvrđuju se geografske zone unutar obalnog pojasa drugih država članica u kojima može obavljati ribolovne aktivnosti i koje vrste smije loviti. Predloženom se izmjenom uzima u obzir izlazak UK iz EU, druga izmjena odnosi se na zajedničku komunikaciju Italije i Grčke Komisiji od 9. lipnja 2020. o pristupu **IT** ribarskih plovila EL teritorijalnim vodama u skladu s bilateralnim sporazumima između predmetnih DČ. Treća izmjena odnosi se na presudu suda u predmetu C-457/18, vezano uz **Arbitražni sporazum između Slovenije i Hrvatske**, te su predložili brisanje fusnote iz Priloga I., zbog nedostatka nadležnosti EU-a u pitanjima granica.

IE, DK, NL, PT i FI iznenađeni su što EK ne planira reviziju Zajedničke ribarstvene politike u narednih 10 godina. Smatraju da je pojedine elemente Uredbe potrebno žurno izmijeniti. **IE** smatra da ovo nije samo tehnički prijedlog već osjetljivo političko pitanje. Također smatraju da je bilo potrebno napraviti procjenu učinka, nakon izlaska UK. **FR** poziva EK da analizira sve aspekte Brexita. **DK** i **NL** smatraju kako se prijedlog odnosi na predugački vremenski period i smatraju da moramo dobro analizirati prijedlog. Predlažu da se unese klauzula o reviziji ZRP-a, kojom bi se ova uredba uskladila ako se revizija ZRP-a provede ranije. Smatramo da bi razdoblje primjene moglo biti kraće, npr. na 5 godina.

HR je zahvalila EK na prijedlogu za produljenje režima koji ograničava pristup resursima u zonama od 12 nm za dodatnih 10 godina. HR je međutim izrazila čuđenje što EK predlaže brisanje fusnote u Prilogu I. Uredbe, koji se odnosi na uzajamni pristup Hrvatske i Slovenije njihovim obalnim vodama, a koji će se primjenjivati tek od potpune provedbe arbitražne presude proizašle iz Arbitražnog sporazuma između Slovenije i Hrvatske. RH podsjeća kako je fusnota uključena u Uredbu o Zajedničkoj ribarstvenoj politici iz 2013. godine, temeljem rezultata pristupnih pregovora, što se odražava u izričitoj odredbi Ugovora o pristupanju Hrvatske. Situacija na terenu se u međuvremenu nije promijenila. Naime, kako puna provedba arbitražne presude nije ostvarena, nisu ispunjeni uvjeti za primjenu ovog recipročnog režima. Presuda Suda (slučaj C-457/18), na koju se poziva Komisija, ne mijenja ni ovu situaciju, pa stoga ne može biti osnova za brisanje fusnote. Suprotno tome, iako je Sud utvrdio da nije nadležan za odlučivanje o tužbi pokrenutoj u vezi s graničnim sporom (uključujući tumačenje međunarodnog sporazuma zaključenog od strane DČ čiji predmet spada izvan područja nadležnosti EU-a), u svojoj je presudi potvrdio da arbitražna presuda nije provedena i time nije ispunjen glavni preduvjet za aktiviranje režima uzajamnosti. RH ističe kako se snažno zalaže da se fusnota mora zadržati i u izmijenjenoj uredbi i molimo da se ta izmjena uvrsti u tekst. ES izražava ispitnu rezervu.

SI također navodi kako je ovo osjetljivo političko pitanje za njih. **Pravna služba Vijeća** iako razumiju **EK-ovo** obrazloženje vezano uz brisanje fusnote, navodi kako pitanje granice nije riješeno, stoga nisu sigurni da je to dobar razlog za brisanje, jer problem još postoji. U svezi FR komentara, navode kako nije mjesto za rješavanje problema s UK, jer postoji STS u kojem su zadani okviri. Podržavaju brisanje UK iz Priloga I., a u svezi vremenskih rokova, jasan je politički aspekt. Navode međutim kako će EK izvješće objaviti tek sljedeće godine, a sadašnje

odredbe istječu krajem sljedeće godine. Zakonski rokovi su kratki te je ovo je pitanje potrebno riješiti prije reforme ZRP-a. EK priprema izvješće o funkcioniranju ZRP, koje će biti dostupno sljedeće godine. Na neformalnom ministarskom sastanku u PT vodila se rasprava o ZRP-u.

U svezi **HR** komentara, PSV navodi kako je Sud izričito rekao da EU nije nadležna u ovom slučaju i zbog toga smatraju da je potrebno brisati fusnotu.

U ožujku tijekom FR PRES predstavljen je **kompromisni prijedlog PRES-a**. Prva izmjena odnosi se na uvodnu izjavu (7) s obzirom na to da su mnoge delegacije izrazile zabrinutost zbog ponovnog produljenja derogacije na 10. godina, a očekivali su u narednom periodu reviziju ZRP-a. Stoga je predsjedništvo unijelo rečenicu kojom osigurava da se u svakom trenutku trajanje ovog produljenja može revidirati u okviru svake revizije ZRP-a. Druga izmjena odnosi se na uvodnu izjavu (8) iz koje su izbacili pozivanje na HR i SI granični spor i u skladu s tim su **zadržali fusnote u Prilogu I.**, kakve jesu. Druga izmjena u ovoj uvodnoj izjavi odnosi se na recipročan pristup vodama IT i EL.

IE je prilikom rasprave u ožujku izrazila nezadovoljstvo što PRES nije uzelo u obzir njihove komentare. Navode da četiri DČ (FR, DE, NL i BE) imaju pristup irskim vodama u zoni 6 – 12 NM, kako je navedeno u Prilogu I. dok IE nema pristup vodama drugih DČ, te stoga navodi kako ne postoje jednaki uvjeti za sve i solidarnost na koju se svi rado pozivaju. **EL** smatra da prijedlog ide u pravom smjeru, međutim predlažu da se u uvodnu izjavu (8) unese dogovor o recipročnom pristupu koji imaju s Egiptom od 6. kolovoza 2021. **IT** smatra da ne bi trebalo u ovu uredbu unositi dogovore s trećim zemljama, moli mišljenje Pravne službe Vijeća. **SI** navodi da je prijedlog korak u pravom smjeru te da se ovdje ne radi o tehničkom već o osjetljivom političkom pitanju. Prijedlog još proučavaju, a uložiti će izjavu na zapisnik. **MT** nema problem s prijedlogom predsjedništva, ali smatra da prijedlog **EL** nije prihvatljiv jer može imati pravnu implikaciju.

HR je tijekom rasprave u ožujku istaknula kako načelno može prihvatiti kompromisni prijedlog koji u trenutnim okolnostima predstavlja prihvatljiv kompromis za RH.

PSV ne vidi ništa sporno u dogovoru između IT i Egipta, međutim smatraju da nije nužno unijeti taj dogovor u ovu uredbu. Uredba se ne odnosi na treće zemlje i unošenjem dogovora s trećim zemljama kreirali bi presedan. Ne želi komentirati politički aspekt, već samo pravni.

EK ističe da je u vezi SI i HR ranije postojala zabrinutost oko graničnog spora te dvije DČ i preferira neutralniju formulaciju fusnote, međutim, s obzirom na kratki vremenski rok može podržati kompromisno rješenje.

Sporna/otvorena pitanja za DČ i EK:

Stav RH o spornim/otvorenim pitanjima DČ i EK:

Postojeće zakonodavstvo RH i potreba njegove izmjene slijedom usvajanja dokumenta:

Utjecaj provedbe dokumenta na proračun RH:



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.7.2021.
COM(2021) 356 final

2021/0176 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca
2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 o zajedničkoj ribarstvenoj politici¹ utvrđeno je odstupanje za zonu od 12 nautičkih milja država članica (teritorijalne vode) od općeg pravila o jednakom pristupu ribarskih plovila Unije vodama Unije i resursima iz članka 5. stavka 1. te uredbe. Odstupanjem se državama članicama dopušta da ribolov u zoni od 12 nautičkih milja ograniče na određena plovila. Ograničenja koja su države članice uvele na temelju tog odstupanja smanjila su ribolovni pritisak u biološki najosjetljivijim područjima i pridonijela gospodarskoj stabilnosti priobalnih aktivnosti malog opsega.

Člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđeno je slično odstupanje za vode do 100 nautičkih milja od polaznih crta najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora. Odstupanjem se tim državama članicama dopušta ograničavanje ribolova na plovila registrirana u lukama tih područja.

Odstupanja su na snazi do 31. prosinca 2022., a cilj je prijedloga spriječiti prekid posebnog režima pristupa iz članka 5. stavka 2. i članka 5. stavka 3. te Uredbe. Predlaže se izmjena relevantnih odredbi Uredbe kako bi se produljilo razdoblje tijekom kojeg države članice mogu ograničiti pristup svojim vodama u na temelju tih odredbi.

Ciljevi tog posebnog režima još su jednako valjani kao i prethodnih desetljeća. Razlozi za to su trenutačno stanje očuvanosti mnogih stokova, trajna važnost očuvanja obalnih voda te stalne poteškoće u obalnim područjima, koja uvelike ovise o ribarstvu i za koja nije vjerojatno da će imati koristi od druge vrste gospodarskog razvoja. Izmjena postojećih aranžmana bila bi izuzetno rizična jer bi narušila ravnotežu koja se razvila od uvođenja tog posebnog režima.

Stoga je cilj prijedloga produljiti ta postojeća odstupanja za još 10 godina.

Nadalje, predlaže se izmjena Priloga I. Uredbi (EU) br. 1380/2013. U Prilogu I. za svaku državu članicu utvrđuju se geografske zone unutar obalnog pojasa drugih država članica u kojima može obavljati ribolovne aktivnosti i koje vrste smije loviti. Predloženom se izmjenom uzima u obzir izlazak Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i zajednička komunikacija Italije i Grčke Komisiji od 9. lipnja 2020. o pristupu talijanskih ribarskih plovila grčkim teritorijalnim vodama u skladu s bilateralnim sporazumima između predmetnih država članica. Naposljetku, nakon presude u predmetu C-457/18², bilješke o Arbitražnom sporazumu između Slovenije i Hrvatske, potpisanom u Stockholmu 4. studenoga 2009., trebalo bi ukloniti iz Priloga I. zbog nedostatka nadležnosti EU-a u pitanjima granica.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

U skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (d) UFEU-a EU ima isključivu nadležnost u očuvanju morskih bioloških resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike. Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije te se stoga načelo supsidijarnosti ne primjenjuje. Budući da se

¹ SL L 354 28.12.2013., str. 22.

² Presuda od 31. siječnja 2020., Republika Slovenija protiv Republike Hrvatske, C-457/18, EU:C:2020:65, točke 102.–104.

prijedlog prvenstveno odnosi na vremenski ograničeno produljenje valjanosti mjere koja već postoji u Uredbi (EU) br. 1380/2013, ne postoji zabrinutost u vezi s načelom proporcionalnosti.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

• Prikupljanje i primjena stručnog znanja

U drugoj polovini 2020. države članice pozvane su da dostave informacije o ograničenjima koja primjenjuju u skladu s člankom 5. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Zaprimljeni su odgovori od 16 država članica te je potvrđena potreba za nastavkom postojećeg režima odstupanja bez izmjena. Jedina iznimka bila je izmjena Priloga I. Uredbi (EU) br. 1380/2013 koju su zatražile Italija i Grčka kako bi se uzeo u obzir pristup grčkim teritorijalnim vodama u Egejskom, Jonskom i Libijskom moru.

Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) u prosincu 2020. dostavio je izvješće o društvenoj dimenziji ZRP-a³. U izvješću se, među ostalim, razmatra jesu li ograničenja koja su države članice uvele u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe pridonijela očuvanju tradicionalnih ribolovnih aktivnosti obalnih flota i na taj način održavanju društvene i gospodarske infrastrukture tih područja.

STECF je naveo da nije moguće ocijeniti doprinos tih ograničenja jer je potrebna daljnja analiza i treba uzeti u obzir mnoge druge čimbenike koji tome pridonose. Međutim, stručnjaci su zaključili da nijedna država članica nije prijavila nikakve sukobe u pogledu članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. STECF je utvrdio da su ta pravila, koja su na snazi od ranih 1970-ih i uključena su u prvu osnovnu uredbu o ZRP-u 1982. a zatim i u svaku reviziju osnovne uredbe o ZRP-u od tada (1992., 2002., 2013.), dobro prihvaćena i da se zahvaljujući njima izbjegavaju sukobi među državama članicama.

• Procjena učinka

Kako je navedeno u planu za ovu inicijativu⁴, predlaže se produljuje trajanja postojećeg režima, kao što je učinjeno 2012. izmjenom prethodne Uredbe o ZRP-u⁵. Izmjene Priloga I. odražavaju samo nedavna kretanja u upravljanju teritorijalnim vodama. Stoga procjena učinka nije bila potrebna.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ova mjera ne uključuje dodatne rashode Unije.

2021/0176 (COD)

³ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2672864/STECF+20-14+-+Social+dimension+CFP.pdf/a68c6c42-6b64-41fc-b5a0-b724c71aa78e>

⁴ <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12533-Extension-of-the-access-to-waters-regime-under-the-Common-Fisheries-Policy>

⁵ Uredba (EU) br. 1152/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru Zajedničke ribarstvene politike

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora⁶,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Sva ribarska plovila Unije podložno pravilima zajedničke ribarstvene politike imaju jednak pristup vodama i resursima Unije.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ propisana su odstupanja od pravila jednakog pristupa u okolnostima navedenima u nastavku.
- (3) U vodama do 12 nautičkih milja od njihovih polaznih crta države članice ovlaštene su ograničiti ribolov na ribarska plovila koja tradicionalno ribare u tim vodama iz luka na pripadajućoj obali.
- (4) Osim toga, države članice ovlaštene su u vodama do 100 nautičkih milja od polaznih crta najudaljenijih regija Unije iz članka 349. Ugovora ograničiti pristup na plovila registrirana u lukama tih područja.
- (5) Postojeća pravila koja ograničavaju pristup resursima unutar zona od 12 nautičkih milja država članica pridonijela su očuvanju resursa putem ograničavanja ribolovnog napora u najosjetljivijem dijelu voda Unije. Zahvaljujući tim pravilima očuvane su i tradicionalne ribolovne aktivnosti o kojima znatno ovisi društveni i gospodarski razvoj nekih priobalnih zajednica.
- (6) Postojeća ograničenja pristupa morskim biološkim resursima oko najudaljenijih regija Unije iz članka 349. prvog stavka Ugovora pridonijela su, s obzirom na strukturnu, društvenu i gospodarsku situaciju tih područja, očuvanju njihova lokalnog gospodarstva.
- (7) Postojeća odstupanja u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije prestaju važiti 31. prosinca 2022. Međutim, ta bi odstupanja trebalo produljiti za još deset godina kako bi se osigurao kontinuitet postojećih zaštitnih mjera i izbjeglo narušavanje ravnoteže koja se razvila od uvođenja tog posebnog režima.

⁶ SL C , , str. .

⁷ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (8) Prilog I. Uredbi (EU) br. 1380/2013 trebalo bi izmijeniti zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i zajedničkog zahtjeva Italije i Grčke u pogledu pristupa talijanskih plovila Jonskom, Egejskom i Libijskom moru.
- (9) Uredbu (EU) br. 1380/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
- DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1380/2013 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 5. stavcima 2., 3. i 4. izraz „31. prosinca 2022.” zamjenjuje se izrazom „31. prosinca 2032.”.
- (2) Prilog I. zamjenjuje se tekstem utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama od 1. siječnja 2023.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.7.2021.
COM(2021) 356 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu

Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca
2013. u pogledu ograničenja pristupa vodama Unije**

PRILOG

„PRILOG I.

PRISTUP OBALNIM VODAMA U SMISLU ČLANKA 5. STAVKA 2.

(1) Obalne vode Irske

(a) PRISTUP ZA FRANCUSKU

Geografsko područje	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Irske (6 do 12 nautičkih milja)		
1. Erris Head sjeverozapadno Sybil Point zapadno	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
	Škamp	Neograničeno
2. Mizen Head južno Stags južno	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
	Škamp	Neograničeno
	Skuša	Neograničeno
3. Stags južno Cork južno	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
	Škamp	Neograničeno
	Skuša	Neograničeno
	Haringa	Neograničeno
4. Cork južno, Carnsore Point južno	Sve vrste	Neograničeno
5. Carnsore Point južno, Haulbowline jugoistočno	Sve vrste, osim školjaka	Neograničeno

(b) PRISTUP ZA NIZOZEMSKU

Geografsko područje	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Irske (6 do 12 milja)		
1. Stags južno Carnsore Point južno	Haringa	Neograničeno
	Skuša	Neograničeno

(c) PRISTUP ZA NJEMAČKU

Geografsko područje	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Irske (6 do 12 nautičkih milja)		

1. Old Head of Kinsale južno Carnsore Point južno	Haringa	Neograničeno
2. Cork južno Carnsore Point južno	Skuša	Neograničeno

(d) PRISTUP ZA BELGIJU

Geografsko područje	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Irske (6 do 12 nautičkih milja)		
1. Cork južno Carnsore Point južno	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
2. Wicklow Head istočno Carlingford Lough jugoistočno	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno

(2) Obalne vode Belgije

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
3 do 12 nautičkih milja	Nizozemska	Sve vrste	Neograničeno
	Francuska	Haringa	Neograničeno

(3) Obalne vode Danske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Sjevernog mora (danska/njemačka granica do Hanstholma) (6 do 12 nautičkih milja)			
Danska/njemačka granica do Blåvands Huka	Njemačka	Plosnatice	Neograničeno
		Kozice	Neograničeno
	Nizozemska	Plosnatice	Neograničeno
		Oble ribe	Neograničeno
Od Blåvands Huka do Bovbjerga	Belgija	Bakalar	Neograničeno samo od 1. lipnja do 31. srpnja
		Koljak	Neograničeno samo od 1. lipnja do 31. srpnja
	Njemačka	Plosnatice	Neograničeno
	Nizozemska	Iverak zlatopjeg	Neograničeno

		List	Neograničeno
Od Thyborøna do Hanstholma	Belgija	Pišmolj	Neograničeno samo od 1. lipnja do 31. srpnja
		Iverak zlatopjeg	Neograničeno samo od 1. lipnja do 31. srpnja
	Njemačka	Plosnatice	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Bakalar	Neograničeno
		Ugljenar	Neograničeno
		Koljak	Neograničeno
		Skuša	Neograničeno
		Haringa	Neograničeno
		Pišmolj	Neograničeno
	Nizozemska	Bakalar	Neograničeno
		Iverak zlatopjeg	Neograničeno
		List	Neograničeno
Skagerrak (od Hanstholma do Skagena) (4 do 12 nautičkih milja)	Belgija	Iverak zlatopjeg	Neograničeno samo od 1. lipnja do 31. srpnja
	Njemačka	Plosnatice	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Bakalar	Neograničeno
		Ugljenar	Neograničeno
		Koljak	Neograničeno
		Skuša	Neograničeno
		Haringa	Neograničeno
		Pišmolj	Neograničeno
	Nizozemska	Bakalar	Neograničeno
		Iverak zlatopjeg	Neograničeno
		List	Neograničeno
Kattegat (3 do 12 milja)	Njemačka	Bakalar	Neograničeno
		Plosnatice	Neograničeno

		Škamp	Neograničeno
		Haringa	Neograničeno
Sjeverno od Zeelanda do paralele zemljopisne širine koja prolazi kroz svjetionik Forsnæs	Njemačka	Papalina	Neograničeno
Baltičko more (uključujući Belts, Sound, Bornholm) (3 do 12 nautičkih milja)	Njemačka	Plosnatice	Neograničeno
		Bakalar	Neograničeno
		Haringa	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Jegulja	Neograničeno
		Losos	Neograničeno
		Pišmolj	Neograničeno
		Skuša	Neograničeno
Skagerrak (4 do 12 milja)	Švedska	Sve vrste	Neograničeno
Kattegat (3 do 12 milja ¹)	Švedska	Sve vrste	Neograničeno
Baltičko more (3 do 12 milja)	Švedska	Sve vrste	Neograničeno

¹

Mjereno od obale.

(4) Obalne vode Njemačke

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Obala Sjevernog mora (3 do 12 nautičkih milja) sve obale	Danska	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Hujice	Neograničeno
	Nizozemska	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
		Kozice	Neograničeno
Danska/njemačka granica do sjeverne točke Amruma na 54°43'N	Danska	Kozice	Neograničeno
Baltička obala (3 do 12 milja)	Danska	Bakalar	Neograničeno
		Iverak zlatopjeg	Neograničeno
		Haringa	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Jegulja	Neograničeno
		Pišmolj	Neograničeno
		Skuša	Neograničeno

(5) Obalne vode Francuske i prekomorskih departmana

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Sjeveroistočna Atlantska obala (6 do 12 nautičkih milja)			
Belgijska/francuska granica do istoka departmana Manche (ušće Vire-Grandcamp les Bains 49° 23' 30" N-1° 2' WNNE)	Belgija	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
		Kapice	Neograničeno
	Nizozemska	Sve vrste	Neograničeno
Od Dunkerquea (2° 20' I) do rta Cap d'Antifer (0° 10' E)	Njemačka	Haringa	Neograničeno samo od 1. listopada do 31. prosinca

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Atlantska obala (6 do 12 nautičkih milja)			
Španjolska/francuska granica do 46° 08' N	Španjolska	Inćuni	Usmjeren ribolov, neograničeno samo od 1. ožujka do 30. lipnja
			Ribolov živim mamcem samo od 1. srpnja do 31. listopada
		Srdele	Neograničeno samo od 1. siječnja do 28. veljače i od 1. srpnja do 31. prosinca
			Osim toga, aktivnosti vezane uz navedene vrste moraju se provoditi u skladu s aktivnostima koje su se provodile tijekom 1984. i u njihovom okviru
Obala Sredozemlja (6 do 12 nautičkih milja)			
Španjolska granica Cap Leucate	Španjolska	Sve vrste	Neograničeno

(6) Obalne vode Španjolske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Atlantska obala (6 do 12 nautičkih milja)			
Francuska/španjolska granica do svjetionika Cap Mayor (3° 47' W)	Francuska	Pelagijske vrste	Neograničeno u skladu s aktivnostima koje su se provodile tijekom 1984. godine i u njihovom okviru.
Obala Sredozemlja (6 do 12 nautičkih milja)			
Francuska granica/Cap Creus	Francuska	Sve vrste	Neograničeno

(7) Obalne vode Hrvatske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
12 milja ograničeno na morski prostor pod suverenosti Hrvatske koji se nalazi sjeverno od 45 stupnjeva i 10 minuta paralele sjeverne zemljopisne širine uz zapadnu obalu Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Slovenija	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inčune	100 tona za najviše 25 ribarskih plovila, što uključuje 5 ribarskih plovila opremljenih povlačnim mrežama kočama

(8) Obalne vode Nizozemske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
(3 do 12 nautičkih milja) cjelokupna obala	Belgija	Sve vrste	Neograničeno
	Danska	Pridnene (demerzalne) vrste	Neograničeno
		Papalina	Neograničeno
		Hujice	Neograničeno
		Šarun	Neograničeno
	Njemačka	Bakalar	Neograničeno
		Kozice	Neograničeno
(6 do 12 nautičkih milja) cjelokupna obala	Francuska	Sve vrste	Neograničeno

(9) Obalne vode Slovenije

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
12 milja ograničeno na morski prostor pod suverenosti Slovenije koji se nalazi sjeverno od 45 stupnjeva i 10 minuta paralele sjeverne zemljopisne širine uz zapadnu obalu Istre, od vanjskog ruba teritorijalnog mora Hrvatske, gdje ta paralela dodiruje kopno zapadne obale Istre (Grgatov rt Funtana)	Hrvatska	Pridnene i male pelagične vrste uključujući srdele i inčune	100 tona za najviše 25 ribarskih plovila, što uključuje 5 ribarskih plovila opremljenih povlačnim mrežama kočama

(10) Obalne vode Finske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Baltičko more (4 do 12 milja) ²	Švedska	Sve vrste	Neograničeno

(11) Obalne vode Švedske

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Skagerrak (4 do 12 nautičkih milja)	Danska	Sve vrste	Neograničeno
Kattegat (3 do 12 milja ³)	Danska	Sve vrste	Neograničeno
Baltičko more (4 do 12 milja)	Danska	Sve vrste	Neograničeno
	Finska	Sve vrste	Neograničeno

(12) Obalne vode Grčke

Geografsko područje	Država članica	Vrste	Važnost ili posebna obilježja
Jonsko more 6 do 12 nautičkih milja u grčkim teritorijalnim vodama	Italija	Glavonošci Rakovi Pridnene (demerzalne) vrste Velike pelagične vrste	Najviše 68 plovila
Jug-jugoistok od otoka Krete (istočno od 26° 00'00" I) 6 do 12 nautičkih milja u grčkom IGP-u			
Jug-jugoistok od otoka Koufonisi 6 do 12 nautičkih milja u grčkom IGP-u			
Jug-jugoistok od otoka Kasos 6 do 12 nautičkih milja u grčkom IGP-u			
Jug-jugoistok od otoka Karpathos 6 do 12 nautičkih milja u grčkom IGP-u			
Jug-jugoistok od otoka Rodos (zapadno od 27°59'02.00" E) 6 do 12 nautičkih milja u grčkom IGP-u			

”